

السيرة الهلالية

AL-SIRAH AL-HILALIYYAH (THE EPIC OF BANI HILAL)

Bashar Murkus i Khulood Basel - Khashabi Theatre

Durada: 3 h amb entreacte inclòs

Idea, text i direcció

Bashar Murkus

Dramatúrgia

Khulood Basel

Amb

Rana Barasni, Maisan Miso Samara, Rami Nakhleh, Maya Omayya Keesh, Adan Rabos, Atallah Tannous, Abed Zoabi

Escenografia

Majdala Khoury

Il·luminació i direcció tècnica

Muaz Al Jubeh

Composició musical i arranjaments

Habib Hanna

Producció musical

Khalil EPI

Música en directe

Rami Nakhle

So

Moody Kablawi

Coreografia

Samaa Wakim

Confecció de titelles

Vita Hleihil

Traducció a l'anglès

Alice Yousef

Equips tècnics i de gestió de la companyia

Regidoria

Nancy Mkaabal

Producció executiva

Samera Kadry

Distribució internacional

La Magnanerie

**Producció**

Khulood Basel - Khashabi Theatre, DE SINGEL Center - CARTA Festival, Edinburgh International Festival, Cité internationale de la langue française, Théâtre des 13 vents, Espoo Theatre, Teatre Nacional de Catalunya

Basat en la gran versió siriana (Ash-Shāmiyyah) de l'epopeia de Bani Hilal, en la documentació de l'investigador Abdel Rahman Al-Abnoudi, en els enregistraments dels dos grans poetes de l'Alt Egipte, Jaber Abu Hassan i Sayed Al-Dawi, i en els contes de les nostres àvies.

Espectacle en àrab, amb subtítols en català i anglès